

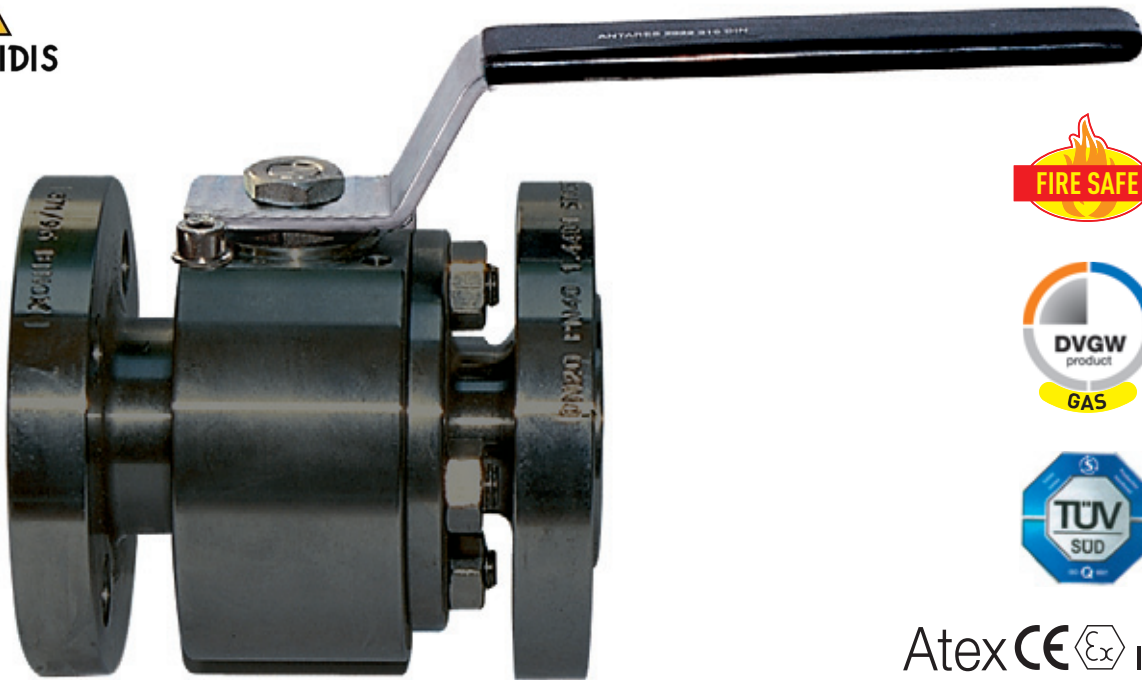
ANTARES[®] CARBON STEEL

ΣΦΑΙΡΙΚΟΙ ΚΡΟΥΝΟΙ ΦΛΑΝΤΖΩΤΟΙ PN40

EFFEBI



CHRYSSAFIDIS



Atex CE Ex II 2 GD*

* Available on request

* Auf Anfrage

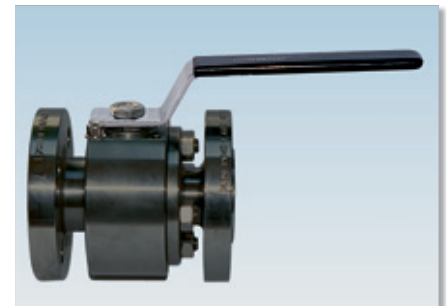
art. 2932 A105 F4 FROM BAR / AUS STANGE from DN 15 to DN 200



art. 2932...F LF2 F4 FROM CASTING / AUS GUSS **
from DN 25 to DN 200 PN 16



art. 2934 A105 F1 FROM BAR / AUS STANGE
from DN 15 to DN 200
PN 16/40 from DN 15 to DN 50, DN 80
PN 16 DN 65, from DN 100 to DN 200



art. 2932 A105 F4 FROM BAR / AUS STANGE
from DN 15 to DN 200
PN 16/40 from DN 15 to DN 50, DN 80
PN 16 DN 65, from DN 100 to DN 200

MAIN STANDARD FEATURES:

- CONSTRUCTION:** A105 (from bar).
LF2 (from casting). **
- STANDARDS:** BS EN ISO 17292:2004.
- CERTIFICATION:** FIRE SAFE according to BS 6755 - API 6FA - API 607
DVGW for gas, TÜV for TA Luft.
- SIZE RANGE:** DN15 - DN200.
- PRESSURES:** PN40 body from bar
PN16 body from casting or body from bar.
- TEMPERATURE LIMITS:** -10°C / +180°C A105 (PTFE)
-20°C / +180°C LF2 (PTFE).
- CONNECTIONS with flanges:** UNI-EN 1092 and DIN2501 BL.1 DIN3202 face to face.
- STEM:** Anti blow out with anti-static device.
- ANTISTATIC DEVICE:** starting from DN25 (DN15 - DN20 upon request).
- STEM:** triple patented stem-packing with labyrinth effect and automatic adjustment by Belleville washers.
- UPPER CONNECTION:** ISO 5211 for connection with actuator.
- OPERATOR:** lever. Available colours: black, yellow.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- BAUFORM:** A105 (Aus Stange).
LF2 (Aus Guss). **
- ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN:** BS EN ISO 17292:2004.
- ZERTIFIZIERUNGEN:** FIRE SAFE nach BS 6755 - API 6FA - API 607
DVGW für Gas, TÜV für TA Luft.
- DURCHMESSER:** DN15 - DN200.
- DRUCKBEREICH:** PN40 Aus Stange
PN16 Aus Guss oder Aus Stange.
- TEMPERATURBEREICH:** -10°C / +180°C A105 (PTFE)
-20°C / +180°C LF2 (PTFE).
- ANSCHLÜSSE Flansche:** UNI-EN 1092 und DIN2501 BL.1 Baulänge DIN3202.
- AUSBLASESICHERHEITSSPINDEL.**
- ANTISTATIKVORRICHTUNG:** Ab DN25(auf Anfrage ab DN15 - DN20).
- ABDICHTUNG:** dreifache, patentierte Schaltwellenabdichtung mit Labyrintheffekt und automatische Regelung des Dichtsystems mit Tellerfedern.
- OBERER ANSCHLUSS:** ISO 5211 für Zusammenbau mit Stellantrieben.
- BETÄTIGUNGSELEMENT:** Handhebel. Erhältliche Farben: schwarz, gelb.

ANTARES[®]

CARBON STEEL



GENERAL APPLICATIONS:

ON-OFF valve for: chemical products, petrochemical plants, water plants, distribution lines for gas, air, water. Suitable for average vacuum (see page 391), steam up to +210°C with PTFE+CARBOGRAPHITE.

SPECIAL EXECUTIONS:

- **PTFE+CARBOGRAPHITE:** use up to +210°C (optimum from 60°C to 210°C).
- **Peek** for high temperatures up to +300°C (optimum from 100°C to 300°C)
- PTFE seals with metal core (from DN50)
- Ball drilling
- Body - body flange made of LF2.
- For further special requests please consult our technical/commercial service.
- **Nace MR 0.175 from Bar on request.**

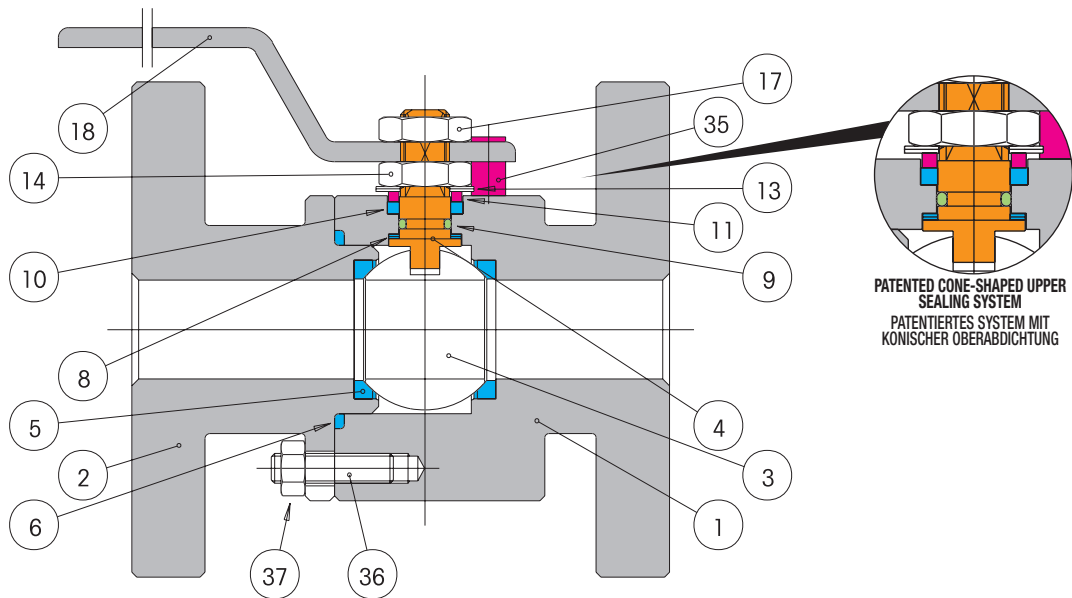
ALLGEMEINE ANWENDUNGEN:

ANWENDUNG als Absperrventil (ON-OFF) für: Chemische Produkte, Erdölchemie, hydraulische Anlagen, an Leitungen für die Gas-, Luft-, Wasserversorgung. Eignet sich für Mittelvakuum (siehe seite 391), Dampf bis +210°C mit PTFE+CARBOGRAFIT.

SONDERAUSFÜHRUNGEN:

- **PTFE+CARBOGRAFIT:** mit Temperatur bis +210°C (optimal von 60°C bis 210°C).
- **Peek** für hohe Temperaturwerte bis +300°C (optimal von 100°C bis 300°C).
- PTFE-Dichtungen mit Metallkern (ab DN50).
- Wuchtbohrung an der Kugel.
- Gehäuse - Flanschgehäuse aus LF2.
- Für weitere Sonderanfragen bitte unsere Vertriebsabteilung kontaktieren.
- **Nace MR 0.175 aus Stange, auf Anfrage.**

CONSTRUCTION / AUFBAU



PATENTED CONE-SHAPED UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS AND MATERIALS / TEILE- UND WERKSTOFFLISTE

		A105	LF2 **	N°
1	BODY / GEHÄUSE	ASTM A105	LF2	1
2	BODY FLANGE / FLANSCHGEHÄUSE	ASTM A105	ASTM A105	1
3	BALL / KUGEL	*** AISI 304 / AISI 316	*** AISI 304 / AISI 316	1
4	STEM / SPINDEL	AISI 304	AISI 304	1
5	SIDE SEAL / SITZDICHTUNG	PTFE	PTFE	2
6	FLANGE SEAL / FLANSCHABDICHTUNG	PTFE	PTFE	1
8	STEM SEAL / SCHALTWELLENABDICHTUNG	PTFE	PTFE	1
9	STEM O-RING / O-RING SPINDEL	VITON	VITON	1
10	UPPER SEAL / OBERE ABDICHTUNG	PTFE	PTFE	1
11	GLAND WASHER / SCHEIBE STOPFBUCHSE	AISI 304	AISI 304	1
13	BELLEVILLE WASHERS / TELLERFEDERN	50CrV4	50CrV4	2
14	STEM RETAINING NUT / GEGENMUTTER	C.S. GALV.	C.S. GALV.	1
17	LOCKING NUT / MUTTER HEBELSPERRE	C.S. GALV.	C.S. GALV.	1
18	LEVER / BETÄTIGUNGHEBEL	C.S. GALV.	C.S. GALV.	1
35	STOP PIN / DORN ANSCHLAGBOLZEN	C.S. 8.8	C.S. 8.8	1
36	STUD BOLT / STIFTSCHRAUBE	A 193 B7	A 193 B7	4
37	NUT / MUTTER	A 194 2H	A 194 2H	4

• Internal stop from DN15 to DN20 / • Anschlagbolzen Innenposition von DN15 bis DN20
• External stop from DN25 to DN100 / • Anschlagbolzen Außenposition von DN25 bis DN100

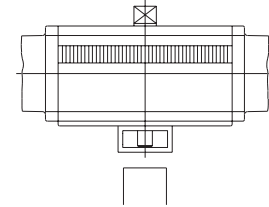
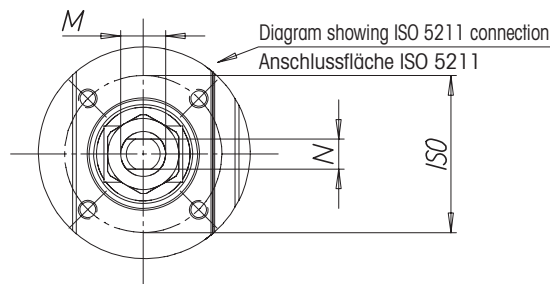
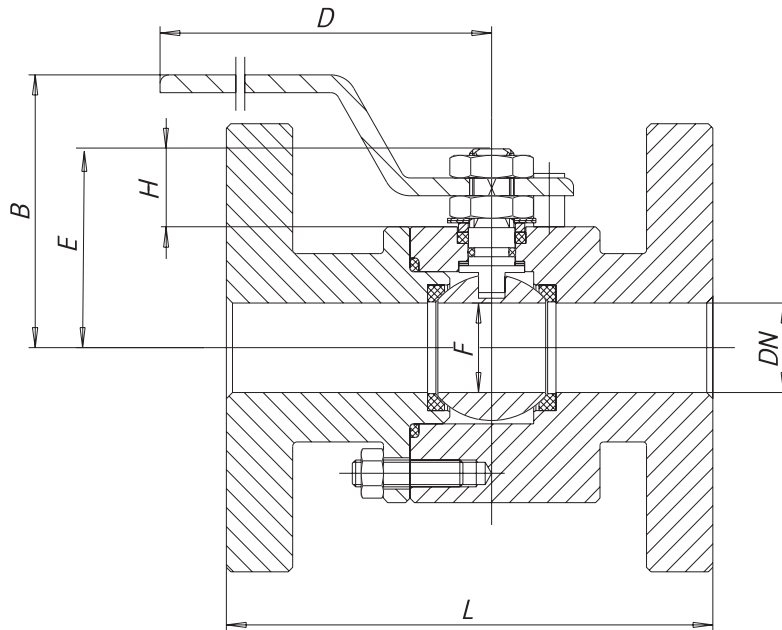
*** DN15 - DN20 AISI 316
DN25 - DN200 AISI 304

ANTARES[®]

CARBON STEEL

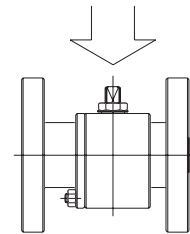


SECTION / QUERSCHNITT



By removing the lever and the stop device, an actuator can be fitted using mounting kit K1GA...

Bei Entfernung des Betätigungshebels und des Anschlagbolzens kann das Ventil ANTARES direkt an den Stellantrieb montiert werden. Hierzu ist Kit K1GA... erforderlich.



* Face to face / Baulänge: F5 for DN125 - 150 - 200

SIZE	B	D	E	F	L F4/F5	L F1	N	M	H	PN	ISO	WEIGHT g.	Kv
DN15	66	140	48	15	115	130	6	M10	14	16/40	F03	3600	20
DN20	69	140	51	20	120	150	6	M10	17	16/40	F03	4635	60
DN25	82	180	62,5	25	125	160	8	M12	23	16/40	F04	5750	100
DN32	87	180	67	32	130	180	8	M12	21	16/40	F04	8320	130
DN40	108	230	87,5	40	140	200	10	M16	30	16/40	F05	11160	170
DN50	115	230	94,5	49,5	150	230	10	M16	30	16/40	F05	14900	280
DN65	139	320	122,5	65	170	290	14	M22	42,5	16	F07	23750	510
DN80	150	320	130	78	180	310	14	M22	42,5	16/40	F07	28530	770
DN100	163	370	148,5	96	190	350	16	M27	27,5	16	F10	35560	1200
DN125	181	370	167	118	325*	400	16	M27	48	16	F10	56100	
DN150	249	584	200	144	350*	480	26	M42	35,5	16	F12	108900	
DN200	288	584	235	192	400*	600	26	M42	31	16	F23	194650	

ANTARES[®]

CARBON STEEL



BREAKAWAY TORQUES in Nm / ANLAUFMOMENTE (BREAKAWAY) in Nm

PN - bar	DN size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	0		4	7	15	21	26	36	51	81	130	240	310
16		5	8	17	23	28	39	54	86	150	300	400	800
40		6	10	22	28	32	45	62	120	200			

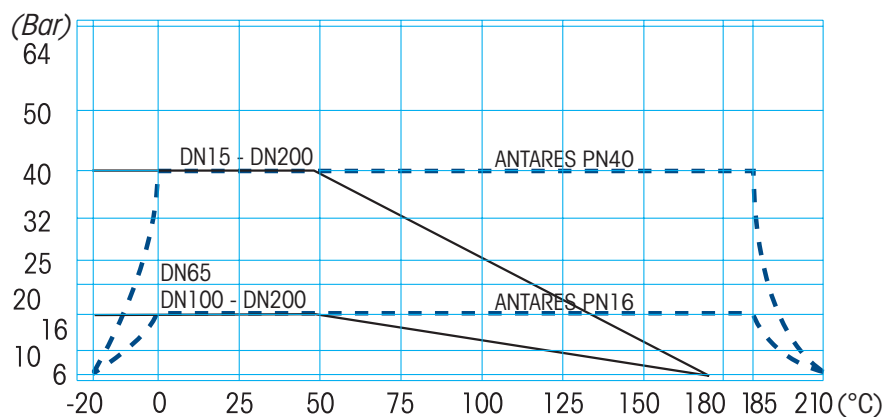
The values in Nm may vary depending on the seat material, temperature and type of fluid. For reliable operation of various types of actuators, in different working conditions, is recommended a safety factor of 1.5.

Die Nm-Wertesind abhängig vom Material der Sitzringe, der Temperatur und Art von Flüssigkeit. Für die Gewährleistung der Funktionssicherheit der verschiedenen Arten von Servosteuerung unter verschiedenen Einsatzbedingungen ist ein Sicherheitsfaktor von = 1,5 zu berücksichtigen.

FROM BAR / AUS STANGE

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM / DRUCK- / TEMPERATURDIAGRAMM

— PTFE
 - - - - - PTFE + CARBOGRAPHITE / PTFE + CARBOGRAFIT

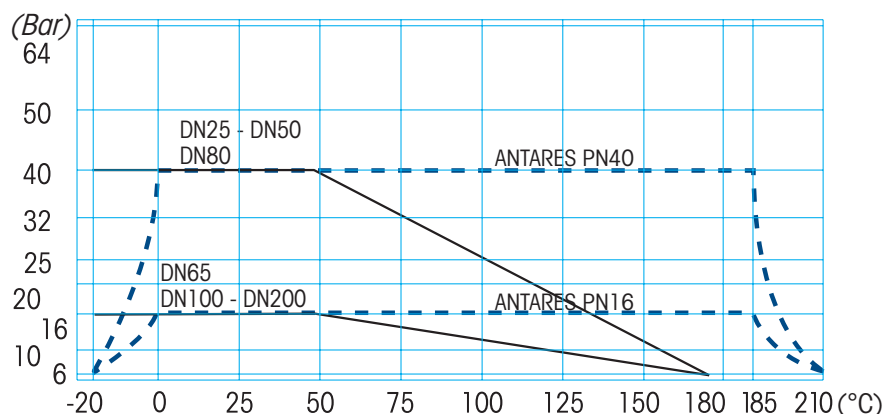


For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 381 / Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 381

FROM CASTING / AUS GUSS

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM / DRUCK- / TEMPERATURDIAGRAMM

— PTFE
 - - - - - PTFE + CARBOGRAPHITE / PTFE + CARBOGRAFIT



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 381 / Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 381